FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 157
Sub 22

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈ
DU C

Province Quebec — District No. 57 — S. District No. 22 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Rivière Ste Justine Partie Sud — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 22

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Chabot — {Enumerator. / Recenseur.}

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Worker on own account. (See instructions.) Travailleur à son compte. (Voir instructions.)
1	208	213	Bouchard Joseph	Ste Justine	M	Chef	M	10 Janvier	1870	36	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur				
2			Bouchard Délina	Ste Justine	F	Epouse	M	20 Mai	1879	32	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
3			Bouchard Adrien	Ste Justine	M	Fils	C	6 juillet	1900	11	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
4			Bouchard Joseph	Ste Justine	M	Fils	C	2 Janvier	1901	10	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
5																					
6			Bouchard Ida Clark	Ste Justine	F	Fille	C	6 Juin	1905	6	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
7			Bouchard Emile	Ste Justine	M	Fils	C	3 Juin	1907	4	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
8			Bouchard Ida	Ste Justine	F	Fille	C	26 Juil	1910	1	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
9	209	214	Simpson Edouard	Ste Justine	M	Chef	M	21 Août	1851	59	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	0	0	0	0
10																					
11			Simpson Délaine	Ste Justine	F	Epouse	M	25 Septembre	1861	49	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
12			Simpson Joachim	Ste Justine	F	Fille	C	23 Mai	1880	30	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
13			Simpson Joseph	Ste Justine	M	Fils	C	18 juillet	1890	20	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	0	9	0	0
14			Simpson J. Baptiste	Ste Justine	M	Fils	C	6 Mars	1892	19	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	0	9	0	0
15																					
16			Simpson Casimir	Ste Justine	M	Fils	C	20 Août	1893	17	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Aide Cultivateur	0	0	0	0
17			Simpson Antonius	Ste Justine	M	Fils	C	4 Août	1895	15	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Aide Cultivateur	0	0	0	0
18			Simpson Eugénie	Ste Justine	F	Fille	C	8 Août	1897	13	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
19			Simpson Dominique	Ste Justine	M	Fils	C	23 Janvier	1900	11	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
20																					
21			Simpson Edouard	Ste Justine	M	Fils	C	12 Septembre	1902	8	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
22			Simpson Ignace	Ste Justine	F	Fille	C	2 Septembre	1905	6	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
23	210	216	Bédard Jean	Ste Justine	M	Chef	M	26 Août	1881	30	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	0	9	10	0
24			Bédard Clémentine	Ste Justine	F	Fille	C	23 Janvier	1904	6	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
25																					
26			Bédard Joseph	Ste Justine	M	Fils	C	6 Août	1906	4	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
27			Bédard Stéphanie	Ste Justine	F	Fille	C	25 Juin	1910	1	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
28	211	217	Bédard Laura	Ste Justine	M	Chef	M	1853	57	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	0	0	0	0
29			Bédard Mathilde	Ste Justine	F	Epouse	M	5 Août	1852	58	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
30																					
31	212	219	Coyenette Emile	Ste Justine	M	Chef	M	3 Avril	1868	43	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Rd. Foreman Lab.	8	0	10	0
32			Coyenette Mary	Ste Justine	F	Epouse	M	15 Juin	1868	43	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
33			Coyenette Rosario	Ste Justine	M	Fils	C	2 Juin	1892	19	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	8	0	9	0
34			Coyenette Anne Marie	Ste Justine	F	Fille	C	27 Février	1894	17	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
35																					
36			Coyenette Emma	Ste Justine	F	Fille	C	3 Avril	1895	16	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
37			Coyenette Antoine	Ste Justine	M	Fils	C	13 Août	1896	14	Québec			Français	Canadien	Cath R.	aucun				
38			Coyenette Suzanne	Ste Justine	F	Fille	C	27 Mars	1899	11	Québec			Français	Canadien	Cath R.					
39			Coyenette Claire	Ste Justine	F	Fille	C	15 Août	1901	9	Québec			Français	Canadien	Cath R.					
40																					
41			Coyenette Paul	Ste Justine	M	Fils	C	22 Mars	1903	8	Québec			Français	Canadien	Cath R.					
42			Coyenette Lucien	Ste Justine	M	Fils	C	3 Octobre	1904	6	Québec			Français	Canadien	Cath R.					
43			Coyenette Lucile	Ste Justine	F	Fille	C	5 Janvier	1906	5	Québec			Français	Canadien	Cath R.					
44			Coyenette Germaine	Ste Justine	F	Fille	C	3 Décembre	1907	3	Québec			Français	Canadien	Cath R.					
45																					
46			Coyenette Alice	Ste Justine	F	Fille	C	21 Décembre	1909	0 11	Québec			Français	Canadien	Cath R.					
47	213	218	Sabé Joseph	Ste Justine	M	Chef	M	14 Avril	1881	29	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	0	9	0	0
48			Sabé Philéas	Ste Justine	M	Fils	C	8 Octobre	1905	5	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	0	9	0	0
49			Sabé Ferdinand	Ste Justine	M	Fils	C	7 Mars	1908	2	Québec			Français	Canadien	Cath R.					
50																					

Line. Ligne.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in iron foundry-shop," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "dans le moulin à scie," "dans la fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per day in chief occupation. Heures de travail par journée à l'emploi principal.	Hours of work per day in other occupations, if any. Heures de travail par journée à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la journée.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during year. Coût de l'assurance durant l'année courante.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College or University. Coût de l'instruction pour les plus de 16 ans, au collège ou à l'université.	Blind. Aveugle.
1	Chemin fer	32		10		$600			$1000	32	$528.00							
2									$1000	32	$528.00							
3												10						
4												10						
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14	Chemin fer	32		10		$300												
15																		
16	Chemin fer	52		10		$300												
17																		
18																		
19												10						
20												10						
21																		
22																		
23	Moulin à scie	52		10		$300						10						
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		
31									$1000	52	$520.00							
32																		
33	Moulin à scie	52		10		$300												
34																		
35																		
36												10						
37																		
38												10						
39												10						
40																		
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		
46																		
47	Moulin à scie	52		10		$250		0 15										
48	Moulin à scie	52		10		$250		0 15										
49	Moulin à scie	52		10		$260		0 10										
50																		